



Promocija i zaštita ljudskih prava Roma/kinja, Egipćana/ki i ostalih ranjivih grupa

IZVJEŠTAJ
PRVI POZIV ZA DODJELU PODGRANTOVA

Naziv projekta: Čuvanje od zaborava romske tradicije, kulture i običaja u Crnoj Gori

Nosilac projekta: NVO "Romski krug" Nikšić

Trajanje projekta: 4 mjeseca

Vrijednost projekta: 2.500,00 EUR

Cilj i svrha projekta:

- Očuvanje i promovisanje tradicije, kulture i običaja Roma u Crnoj Gori
- Razvoj svijesti o kulturnom i nacionalnom identitetu Roma u Crnoj Gori

Glavne aktivnosti i rezultati:

- Objavljeni intervju sa 78 starih RE lica (56 žena, 22 muškaraca) o tradiciji, običajima i kulturi Roma,
- Izrađeno 70 primjeraka brošure pod nazivom „Tradicija, običaji i kultura Roma u Crnoj Gori“ koja je prevedena na romski jezik,
- Štampani primjeri brošure distribuirani: predstavnicima medija, bibliotekama u 13 opština u Crnoj Gori u kojima žive Romi, starim licima koja su dala izjave o kulturi, tradiciji i običajima Roma, romskim NVO-ima u CG, međunarodnim organizacijama u Crnoj Gori, institucijama sistema u Crnoj Gori,
- Organizovana pres konferencija na kojoj je predstavljena brošura, a na kojoj su govorili predstavnici REF-a, Help-a i NVO "Romski krug"

<http://www.vijesti.me/vijesti/odstampana-publikacija-o-tradiciji-crnogorskih-roma-957016>

Naziv projekta: Radio emisijama očuvati jezik i kulturu

Nosilac projekta: NGO "Enfants" Berane

Trajanje projekta: 4 mjeseca

Vrijednost: 2.720,00 EUR

Cilj i svrha projekta:

- upoznavanje beranske javnosti o kulturi, običajima i problemima sa kojima se RAE zajednica suočava u njihovim naseljima i u opštini Berane.
- poboljšanje informisanost RAE populacije u Beranama na njihovom maternjem jeziku (romski i albanski) o svim dešavanjima u RE zajednici u Beranama
- očuvanje jezičke, etničke, kulturološke i običajne posebnosti Roma i Egipćana u Beranama.
- jačanje saradnje sa institucijama i organizacijama koje se bave pitanjima RE populacije.

Glavne aktivnosti i rezultati:

- 10 radio emisija emitovane na radiju Berane u periodu od juna do oktobra 2017.
<https://radioberane.wordpress.com/2017/06/15/ciklus-emisija-posvecenih-re-populaciji/>
- beranske javnost informisana o socijalnoj inkluziji RE populacije u Beranama putem radio emisija koje su se sastojale od razgovora sa predstavnicima institucija i organizacija koje su direktni akteri u procesu inkluzije, a djeluju u sledećim oblastima: obrazovanje, vaspitanje, zapošljavanje, zdravlje, sport, kultura i humanitarne djelatnosti.
- ojačana saradnja sa institucijama: JU Predškolska ustanova "Radmila Nedić", Biro rada Berane, JU Dom zdravlja "Dr Nika Labović", Crveni krst Berane i Centar za kulturu Berane.
- Ojačana saradnja sa sportskim i nevladinim organizacijama: Sambo klub, NVO "Mladi Romi", i NVO "Ruža"
- Oko 100 osoba romske i neromske populacije odgledalo film "Neprimijećen" u Centru za kulturu.



This project is funded by EU through the Delegation of the European Union in Montenegro.
Projekat finansira Evropska unija posredstvom Delegacije Evropske unije u Crnoj Gori

Naziv projekta: Poboljšanje društvenog života mladih Roma na prostoru Konika

Nosilac projekta: NVO "Romi u sportu"

Trajanje projekta: 6 mjeseci

Vrijednost: 2.500 euro

Cilj i svrha projekta:

- Poboljšanje uslova života romske i egipćanske omladine i školske djece na prostoru naselja Konik.
- Udruživanje omladine i školske djece u sportske i društvene organizacije kako bi se njihovi talenti iskazali kroz kreativne i zdrave aktivnosti

Glavne aktivnosti i rezultati:

- Preko 20 djece postali su novi članovi džudo kluba „Nenad Sinanović“, od kojih je nekoliko talentovanih odabранo za učešće na takmičenjima
- Obezbiđeno 20 džudo kimona za djecu RE populacije, kao i 35 komada trenerki i majica za polaznike Džudo kluba “Nenad Sinanović”
- Brošura na romskom i crnogorskom jeziku pod nazivom “Poboljšanje društvenog života mladih Roma i Romkinja na prostoru Konika” o značaju uključenosti velikog broja romske djece u sportske aktivnosti,
- Prezentacija stečenih vještina na završnoj manifestaciji koju je posjetilo preko 100 gledalaca.
https://www.facebook.com/zajednozaREinkluziju/?ref=br_rs



This project is funded by EU through the Delegation of the European Union in Montenegro.
Projekat finansira Evropska unija posredstvom Delegacije Evropske unije u Crnoj Gori

Naziv projekta: Ljetni kamp za učenje o romskom identitetu

Nosilac projekta: Romska organizacija mladih „Phiren Amenca – Koračajte sa nama“

Trajanje projekta: 4 mjeseca

Vrijednost: 3.206,00 EUR

Cilj i svrha projekta:

- Izgradnja i jačanje romske kulture i romskog identiteta.
- Osnaživanje i upoznavanje mladih Roma i Romkinja sa istorijom, kulutrom i jezikom Roma.
- Jačanje kapaciteta mladih Roma za promovisanje jezika i običaja, identiteta i kulture Roma u društvu u cilju smanjenja stereotipa i diskriminacije prema Romima.
- Ohrabrvanje mladih RE populacije za javni aktivizam u društvu.

Glavne aktivnosti i rezultati:

- Organizovana šestodnevna ljetna škola održana u Čanju, na kojoj je 15 mladih Roma i Romkinja uzelo učešće
- Snimljen video prilog sa ljetne škole: <https://www.youtube.com/watch?v=3Nuf--uax7k>
- Izrađen je online Informator sa osnovnim informacijama o istoriji, kulturi i jeziku Roma i objavljen na sajtu Romalitike: www.phirenamenca.me
- Organizovana konferencija za javnost povodom predstavljanja rezultata projekta, koja je podržana od strane Help-a i Ministarstva za Ijudska i manjinska prava. Tom prilikom obilježen je i 5. novembar, Svjetski dan romskog jezika.



This project is funded by EU through the Delegation of the European Union in Montenegro.
Projekat finansira Evropska unija posredstvom Delegacije Evropske unije u Crnoj Gori

Naziv projekta: Prvi romski portal "Romalitika MNE"

Nosilac projekta: Romska organizacija mladih „Phiren Amenca – Koračajte sa nama“

Trajanje projekta: 4 mjeseca

Vrijednost: 3.150,00 EUR

Cilj i svrha projekta:

- Podizanje svijesti javnosti o problemima Roma u procesu socijalne integracije u društvu.
- Podsticanje značaja i neophodnosti obrazovanja, integracije i povezivanja romske populacije kao i jačanje kapaciteta Roma

Glavne aktivnosti i rezultati:

- Organizovano 10 radionica u periodu od dva mjeseca koju je poхађalo 10 mladih Roma i Romkinja
- Polaznici radionica naučili kako napisati kratku vijest, autobiografsku priču, kako istražiti društvene teme značajne za javnost.
- 10 autobiografskih priča objavljene na portalu Romalitike portalu Romalitika sa ciljem da se utiče na rušenje stereotipa i predrasuda prema romskoj zajednici i promoviše obrazovanje kao jedini put za potpunu socijalnu inkluziju romske zajednice
- Izrađen portal Romalitika www.romalitika.me
- formiran redakcijski tim portala Romalitika kojeg čine glavni urednik, pomoćni urednik, osoba za tehničku podršku i administriranje kao i osoba zadužena za obradu fotografija.
- Organizovana konferencija za javnost povodom predstavljanja rezultata projekta, koja je podržana od strane Help-a i Ministarstva za ljudska i manjinska prava. Tom prilikom obilježen je i 5. novembar, Svjetski dan Roma <http://www.phirenamenca.me/?content=home&mod=news&tip=single&id=140>



This project is funded by EU through the Delegation of the European Union in Montenegro.
Projekat finansira Evropska unija posredstvom Delegacije Evropske unije u Crnoj Gori

Naziv projekta: Naše zdravlje

projekta: NVO „Ruža“ Berane

Trajanje projekta: 6 mjeseci

Vrijednost: 2.000,00 EUR

Cilj i svrha projekta:

- Unaprijediti zdravlje djece romske i egićanske populacije u opštini Berane.
- Poboljšati higijenske navike učenika romske i egićanske populacije i probuditi svijest kod djece o važnosti redovnih održavanja lične higijene,
- Unaprijediti znanje i vještine nastavnog osoblja o značaju promovisanja održavanja lične higijene među djecom RE populacije.

Glavne aktivnosti i rezultati:

- organizovane 4 radionice edukativnog karaktera za 80 djece RE populacije, na kojima se ukazalo djeci na važnost održavanja lične i oralne higijene, pravilno pranje zuba, upotrebe pribora za održavanje lične higijene i predstavljena zdrava i nezdrava ishrana.
- Organizovana radionica za nastavno osoblje i upravu OŠ “Radomir Mitrović” sa ciljem pružanja metoda dodatnog podsticanja djece RE populacije na redovno održavanje lične higijene.
- Organizovani stomatološki pregledi za 80 RE djece
- Izrađeno i podijeljeno 100 komada flajera o očuvanju oralnog zdravlja i održavanju higijene slikovito prikazani
- Izrađeno 20 postera i postavljeni u učionicama škole kako bi djeca kako RE populacije tako i većinske populacije stekla pozitivnu naviku o redovnom i pravilnom pranju zuba.
- 80 djece primilo paketiće za oralnu higijenu

Promocija: <https://radioberane.wordpress.com/2017/08/25/dvije-nvo-iz-berana-dobile-grantove/>



This project is funded by EU through the Delegation of the European Union in Montenegro.
Projekat finansira Evropska unija posredstvom Delegacije Evropske unije u Crnoj Gori

Naziv projekta: Promocija romske književnosti u Crnoj Gori

Nosilac projekta: RAE Savjet kampa u partnerstvu sa NVO "Prostori"

Trajanje projekta: 6 months/6 mjeseci

Vrijednost: 3.000,00 EUR

Cilj i svrha projekta:

- Prezentacija romske kulture i književnosti na crnogorskom i romskom jeziku radi ukupnog poboljšanja situacije u kojoj se nalazi RE populacija, socijalne inkluzije i osnaživanje procesa integracije u crnogorsko društvo
- Promocija romske književnosti i kulture crnogorskoj javnosti radi poboljšanja kvaliteta života RE populacije u Crnoj Gori
- Promocija očuvanja književne baštine i savremenog stvaralaštva RE populacije.
- Upoznavanje šire javnosti sa romskim nasljeđem i književnošću.

Glavne aktivnosti i rezultati:

- Prezentacija književnosti romskih autora i književnih djela o Romima na romskom i na crnogorskom jeziku u okviru programa međunarodnog književnog festivala "Odakle zovem", Podgorica 2017. (27. jun – 2. jul 2017. godine) Prevod sa romskog jezika omogućio je praćenje romske poezije u originalu. Romsku muziku izveli su umjetnici (pripadnici romske populacije)
<http://www.odaklezovem.net/>
<https://www.youtube.com/watch?v=Hhm8s6yE1cY>
- Snimanjen audio materijal od 10 priča, objavljene u knjizi *Romske narodne priče* na romskom i crnogorskom jeziku, koji su emitovani na Romskom radiju, u novembru 2017. godine
- Snimljen audio materijal od 10 pjesama koje su interpretirale Marija Ivanova na romskom, i glumica Varija Đukić na crnogorskom, emitovan na Romskom radiju u decembru 2017. godine
- Distribucija CD-ova sa snimljenim materijalom školama i institucijama kulture.



This project is funded by EU through the Delegation of the European Union in Montenegro.
Projekat finansira Evropska unija posredstvom Delegacije Evropske unije u Crnoj Gori